



# En busca del espíritu de la primavera

Mosa Mahlaba

Selina Masego Morulane

Español: Vanessa Aguilera



Matemáticas Tempranas  
en Familia

Early  
Family  
Math



Interactive Story

Español



# Lectores adultos

**3 Niveles de discusión** Escoja un nivel apropiado para su niño/niña. Permita tiempo para reflexionar cuando haga preguntas o comentarios. Ayude con la respuesta cuando su niño/niña batalle y después de las respuestas correctas añada preguntas o comentarios que sean pequeñas extensiones de la respuesta del niño/niña.

**Nivel 1** Haga preguntas simples. Pregunte y señale lo que ve en la página. ¿Dónde está el juguete? ¿Qué están haciendo? ¿Cómo se llama? ¿Qué color es? ¿Cuántas pelotas hay?

**Nivel 2** Haga preguntas abiertas o generales acerca de este punto en la historia. ¿Qué ves que sucede aquí? ¿Qué es este grupo de cosas?

**Nivel 3** Pregunte sobre la trama del cuento. ¿Qué pasó? ¿Qué pasará a continuación? ¿Has tenido experiencias o visto cosas similares a esto? ¿Cómo se siente cuando esto sucede?

**Matemáticas: temas y palabras** Esta historia contiene figuras y descripciones. Palabras para practicar: círculo, óvalo, arco, cono, rectángulo, triángulo, grande, largo, el más largo, lejos, lejano, distancia, más grande, diseño, color, brillante, opaco, tenue, apagado, gigante, oscuro, demasiado oscuro y resolver problemas.

**¡Lean, hablen y diviértanse!** Las preguntas y comentarios proporcionados son solo el comienzo.

Para la 1.<sup>a</sup> lectura: Lea solo las preguntas y comentarios rojos.

Para la 2.<sup>a</sup> lectura: Lea solo las preguntas y comentarios azules.

Para la 3.<sup>a</sup> lectura: Lea solo las preguntas y comentarios verdes.

Después de eso, siga los intereses de su niño/niña y deje que las pláticas prosigan en direcciones divertidas.



El frío invierno había pasado. La primavera llegaba a la aldea de Nkanyezi. Pronto los aldeanos se reunirían para celebrar la nueva estación. Nkanyezi esperaba con ansias la Fiesta de la Primavera más que cualquier otro día del año.

1. La Fiesta de la Primavera es un gran acontecimiento para Nkanyezi y su aldea. ¿Cuáles son algunas de las celebraciones que esperas con más ilusión? ¿Qué las hace especiales para ti?
2. Una mariposa se ha posado en su mano. ¿Alguna vez se ha posado una mariposa sobre ti?
3. Identifica las diferentes figuras de este dibujo. Hay círculos, óvalos (círculos estirados), arcos (partes de círculos), conos en la parte superior de las cabañas y rectángulos para las puertas y ventanas.



Una cálida mañana, Nkanyezi escuchó a dos ancianos de la aldea hablar sobre el festival. "La gente de Ndlovu ha perdido su espíritu de celebración", suspiraba uno de ellos. "¿Cómo podemos tener un Festival de la Primavera en un pueblo que ha olvidado cómo celebrarlo?", preguntó otro.

1. En ocasiones especiales, los grupos de personas se reúnen y hacen cosas para celebrar ese día especial. ¿Cuáles son algunas de las cosas que crean un día especial para ti? (música, comida, personas en particular, ropa, lugar, decoraciones, actividades)

2. ¿Has escuchado alguna vez la conversación de otra persona? ¿Cuándo está bien hacerlo y cuándo se invade la privacidad de alguien?

3. ¿Qué observas en sus caras que te indique que los ancianos y Nkanyezi están angustiados?



problemas. En lugar de rendirse, ella va a pensar largo y tendido acerca del problema y va a recibir ayuda de otras personas que puedan tener buenas ideas para ella.

Nkanyezi estaba preocupada. "¿Cómo volverá a brillar el sol a menos que cantemos para despertarlo de su letargo invernal?", se preguntó. Nkanyezi pensó durante mucho tiempo. "Debo encontrar lo que hemos perdido", decidió. "Debo ir en busca de cosas que devuelvan el espíritu de la celebración a mi pueblo".

1. Nkanyezi está posando de una manera especial. ¿Qué está haciendo cuando se ve así?

2. ¿Se ve lo suficientemente mayor como para hacer un viaje largo sola? ¿Cuáles son algunos de los viajes más largos en los que has estado? ¿Te daba miedo estar tan lejos o te emocionaba visitar lugares nuevos, o quizás algo de ambas cosas?

3. Nkanyezi está practicando la resolución de



Los ancianos dieron a Nkanyezi su bendición para el viaje. Le entregaron una bolsa para que guardara las cosas que podría encontrar. Nkanyezi estaba asustada, pero confiaba en que tendría éxito.

1. ¿Alguna vez has tenido miedo de hacer algo que sabías que debías hacer? El miedo puede ser algo bueno cuando nos detiene de hacer algo peligroso, pero también puede estorbar cuando sabemos que debemos hacer algo que nos provoca temor.

2. ¿Cómo has vencido tu miedo cuando has tenido que hacer algo que te atemorizaba?

3. Mira las montañas rojas en la distancia. Ella estará viajando hacia ellas muy pronto. ¿Qué crees que encontrará allá?



Nkanyezi caminó todo el día. Subió una colina y bajó a un valle. Navegó por el gran río y escaló entre rocas afiladas. Ella caminó a través de las praderas hasta que alcanzó la sombra de las montañas rojas.

1. Recorrió colinas, valles, ríos, rocas, llanuras y montañas. ¿Se te ocurren otras características de la tierra que no estén mencionadas en esta lista?

2. ¿Has estado alguna vez en un velero? Las velas de su barco tienen forma de triángulo. A veces, las velas de los veleros más grandes tienen forma de rectángulo.

3. ¿Te gusta estar en un barco? Algunas personas se marean cuando suben a uno (se les revuelve el estómago). ¿Conoces a alguien que tenga ese problema?



Cuando la noche se acercaba, Nkanyezi llegó a una aldea con diseños y colores como nunca antes había visto. Les contó a los ancianos de la aldea acerca de su viaje para devolver el espíritu de la celebración a su pueblo.

La madre de esta tribu le dio a Nkanyezi un regalo. Le dijo a la niña: "Con amor te damos esta pintura para devolver el color a tu pueblo". Nkanyezi dio las gracias a los ancianos y guardó la pintura en su bolsa. Temprano, a la mañana siguiente, continuó su camino.

1. ¿Cómo compararías los colores que usa esta anciana con los colores que visten los ancianos de la aldea de Nkanyezi?

2. ¿Qué colores elegirías si estuvieras creando una celebración? Los colores brillantes, vivos y llenos de energía serían probablemente una mejor idea para una celebración que los colores apagados y con poca energía.

3. ¿Cuáles son algunos de tus colores favoritos?





Nkanyezi caminó durante todo el día, a través de un inmenso bosque de árboles gigantes. Cuando el cielo se volvió demasiado oscuro para ella, escuchó el sonido de los tambores. Se apresuró a acercarse al tamborileo, sintiendo como el espíritu de la danza le llegaba a sus cansados pies.

1. ¿Cuántos árboles puedes contar en esta imagen?  
¿Los has contado de uno en uno, o de dos en dos, o de alguna otra manera?
2. ¿Qué es lo que notas en estos árboles? Una cosa es que no tienen ramas bajas. ¿Has visto árboles como estos en el lugar donde vives?
3. Si estuvieras en medio de un inmenso y oscuro bosque de noche, ¿crees que podrías moverte rápidamente? ¡Ella debe ser muy valiente!



Nkanyezi se encontró en el pueblo de Bhubezi. La gente estaba sentada alrededor del fuego, tocando el tambor y cantando. Ella nunca antes había escuchado una música tan maravillosa. Le contó a los ancianos de la aldea acerca de su viaje para devolver el espíritu de la celebración a su gente. Los Bhubezi la invitaron a descansar y a pasar la noche.

1. ¿Cómo te sentirías si te encontraras con personas que no conoces en medio del bosque por la noche? ¿Te darían miedo o querías bailar con ellos?
2. Mira las caras de las personas que están bailando. ¿Están disfrutando de su baile? ¿Cómo lo puedes saber?
3. ¿A ti te gusta bailar?



Por la mañana, el jefe llamó a Nkanyezi. " Mi niña", le dijo, "aquí hay un tambor especial. Toca una melodía nueva cada vez que lo tocas". Nkanyezi dio las gracias a los ancianos y guardó el tambor en su bolsa. Retomó su camino nuevamente, encantada con el obsequio de música y baile.

1. Este anciano va vestido de forma muy colorida. ¿La ropa que tu vistes es colorida, o prefieres colores menos vibrantes?
2. Fíjate en las figuras que componen los flecos de la túnica de la anciana y las joyas que rodean su cabeza. ¿Qué formas observas?
3. Nkanyezi ha recibido regalos de colores, música y baile. ¿Se te ocurren otros aspectos de una celebración que todavía necesita para su aldea?



Al tercer día de su viaje, al pasar por un campo de vacas gordas, su nariz empezó a cosquillear. Un aroma le hizo cosquillas en las papilas gustativas y su boca empezó a salivar. Siguió el olor y llegó a una aldea en la que la gente estaba de pie junto a humeantes ollas de guiso. Esta tribu era famosa por sus festines y Nkanyezi nunca había probado tales sabores. Después de comer hasta quedar satisfecha, les contó a los ancianos de la aldea sobre su viaje para devolver el espíritu de la celebración a su gente.

1. Un ingrediente importante que falta es la comida. En algunas celebraciones se consumen alimentos específicos. Piensa en algunos platillos que te guste

comer y que sean especialmente ofrecidos durante algunas celebraciones.

2. ¿Qué te indica en la imagen que Nkanyezi está oliendo un aroma que le gusta? ¿Cuáles son algunos de tus olores favoritos?

3. Los olores pueden ser muy buenos para traer recuerdos a la mente. ¿Hay algunos aromas que te recuerden a eventos específicos, lugares o personas?



Al día siguiente, el consejo de cocineros le dio una mezcla secreta de especias. "Hija nuestra", le dijeron, "¡con estas especias, los estómagos felices están garantizados! Te damos el regalo de la buena comida". Nkanyezi dio las gracias a los ancianos y guardó las especias en su bolsa. Ella sabía que tenía todo lo que necesitaba. Con su energía renovada, emprendió el largo viaje de vuelta a la aldea de Ndlovu.

1. Mmm... Le falta algo en esta foto. ¿Dónde está su tambor?

2. Una vez más, los ancianos del pueblo van vestidos de forma muy colorida. Parece que la gente que es buena para celebrar utiliza muchos colores festivos en su ropa.

3. Mirando esta foto con todas esas expresiones intensas, casi se pueden oler las deliciosas especias. ¿Cuáles son algunas de tus especias favoritas para añadir a la comida?



Cuando llegó a casa, los aldeanos se reunieron a su alrededor para escuchar sobre sus aventuras. Les contó los relatos de lo que había visto, escuchado y comido. Luego abrió su bolsa para compartir los regalos que le habían obsequiado. Los aldeanos se alegraron al recibir estos tesoros.

La generosidad de los otros y la valentía de Nkanyezi devolvieron el color, la música y el baile a la gente. Y así, el espíritu de celebración se restableció en la aldea de Ndlovu.

1. ¡Mira cómo los colores aburridos de la ropa en la aldea han sido sustituidos por los alegres y festivos!

2. ¿Qué opinas, la aldea habrá recordado cómo celebrar?

3. Es increíble cómo los actos de generosidad, amabilidad y cariño pueden levantar los ánimos de quienes nos rodean. ¿Podrías pensar en alguna ocasión en la que algo que hayas hecho por alguien haya tenido un gran impacto en cómo se sintió? ¿Cómo te hizo sentir a ti?

## Searching for the spirit of Spring

Author -- MosaMahlaba

Illustration -- Selina Masego Morulane

Language -- English

Level -- Read aloud

© Mosa Mahlaba, Selina Morulane, Sibusiso Mkhwanazi, Book Dash 2015

Creative Commons: Attribution 4.0

Source [www.africanstorybook.org](http://www.africanstorybook.org)

Original source [www.bookdash.org](http://www.bookdash.org)

